ДОГОВІР № 4SCH1-27864
про надання стипендії (гранту)

м. Київ «08» липня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Доляк Микола Миколайович (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми "Стипендії" на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації культурно-мистецького проєкту «Але не так: лабораторія розширення тематичних меж популярної української пісні.» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проєкт до 20 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 2 цього Розділу.

2. Для підтвердження реалізації Проєкту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат (крім статті «Харчування та інші власні потреби»).

3. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акту про виконання Проєкту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 211 950 грн. 31 коп. (двісті одинадцять тисяч дев'ятсот п'ятдесят гривень 31 копійка) в тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% становить 38 151 грн. 06 коп. (тридцять вісім тисяч сто

п'ятдесят одна гривня 06 копійок) та військовий збір 1,5 % становить 3 179 грн. 25 коп. (три тисячі сто сімдесят дев'ять гривень 25 копійок).

2. Загальна сума Стипендії до виплати становить 170 620 грн. 00 коп. (сто сімдесят тисяч шістсот двадцять гривень 00 копійок).

3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

4) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

5) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2021 року

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має

негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.scholarship@ucf.in.ua

2) контактна особа Стипендіата:

Доляк Микола Миколайович;

7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі –Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд
Український культурний фонд
Юридична адреса:
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
Адреса для листування:
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р: UA608201720343110001000000458
МФО: 820172
Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор
_____ В.Г. Берковський
М.П.

Стипендіат
Доляк Микола Миколайович
Паспорт: А

Ідентифікаційний код: 2
Місце реєстрації:

Поштова адреса

Одержувач: Доляк Микола Миколайович
Р/р:
Банк одержувача: АТ КБ "ПриватБанк"
МФО: 305299
Призначення платежу: Поповнення картокового рахунку
Тел.
_____ М.М. Доляк
М.П.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4SCH1-27864

від «08» липня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Стипендії

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4SCH1-27864

Назва проекту: Але не так: лабораторія розширення тематичних меж популярної української пісні.

Візитна картка

Назва проекту
Але не так: лабораторія розширення тематичних меж популярної української пісні.

Назва проекту англійською мовою
But not so: a laboratory for expanding a popular Ukrainian songs topics

Географія реалізації проекту

Населений пункт
Вінниця

Населений пункт
Івано-Франківськ

Населений пункт
Косів

Населений пункт
Київ

Початок проекту
2021-07

Лопек М.М.

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2021-10-20

Тривалість проекту в місяцях
4

Формат проекту
наживо та онлайн

Пріоритетний сектор
аудіальне мистецтво

Основний продукт
Стипендія

Ключові слова за напрямами
популярна музика

Конкурсна програма
Стипендії

Тип проекту
Індивідуальний

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект
Резиденція організована ГО Ініціатива ЦСМ для співпраці музиканта (Микола Доляк) та письменника (Тарас Прохасько), націлена на розширення тематичних меж сучасної української популярної пісні.

Коротка інформація про проект англійською мовою
The residence is organized by the NGO CCA Initiative for Mykola Dolyak (musician) and Taras Prokhasko (writer)cooperation , aimed to expand the thematic boundaries of modern Ukrainian popular song.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
170620.00

Сума співфінансування

Доляк М.М.

0

Загальний бюджет проекту
170620.00

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Так

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові
Доляк Микола Миколайович

Прізвище, ім'я англійською
Doliak Mykola

Громадянство
українець

Рік народження

Стать
Чсловіча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Доляк М.М.

Електронна пошта

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності
не повна вища музична освіта
досвід роботи - 15 років безперервного робочого стажу в обласному естрадно духовому оркестрі "Подоляни", як автор і виконавець власних пісень лауреат всеукраїнського музичного фестивалю "Червона рута-99", з 1996 року є незмінним учасником гурту "Очеретяний кіт", брав участь у різних студійних та концертних музичних проєктах (Пароми, Секретарьов та друзі, МОРЖ)
як професійний музикант брав участь в студійній роботі таких проєктів як "Нескорений пророк", "Колискова від тата", "Колс тихого Дунаю"
маю три аудіо альбоми власних пісень ("Місто над Бугом", Вельвет", "Гендель")
з 2013 року беру беспосередню участь в організації проєктів орієнтованих на сферу зеленого туризму та культурного відпочинку "Демидівські вихідні", організація та проведення художніх та фото пленерів в с.Демидіка

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)
Вінницька обл.

Тип населеного пункту
Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)
Вінниця

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах
https://www.facebook.com/mykola.doliak/

Доляк М.М.

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?
Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше? Якщо так, то опишіть свою роль в проекті.
Так. Був частиною команди проєкту інтерактивна книжка-гра "Придунайська історія" (2019), виконував функції смм-менеджера, просування продукту у соц мережах, на радіо, організація презентаційних виступів https://www.facebook.com/prydunaiskaistoriia примірники книжки були передані до шкіл Одеси та Одеської обл., он-лайн версія книжки досягла більше 8000 переглядів

Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.
https://www.facebook.com/prydunaiskaistoriia https://www.youtube.com/channel/UCciNuO28FfcKZeIGdexQnw

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ?
Ні

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Інформація про сторону що приймає / місце перебування

Повна назва приймаючої сторони / організації/ місця перебування
ГО "Ініціатива ЦСМ"

Повна назва приймаючої сторони/організації (місця перебування) англійською мовою
NGO CCA Initiative

Ланек М.М.

Контактна інформація приймаючої сторони/організації (місця перебування) (адреса, телефон, електронна пошта)
Україна, 76019, Івано-Франківська обл., місто Івано-Франківськ, вул.П.Орлика, 7, +38(050)3388047, koloprime@gmail.com

Якою діяльністю займається приймаюча сторона/організація? Якщо стипендія спрямована на забезпечення участі в заході, то додайте короткий опис заходу та акцентуйте цілі, які ставить організатор такого заходу.
реалізація мистецьких проєктів

Надайте активне посилання на сайт чи сторінку організації в соц. мережах.
https://www.facebook.com/csm.if.ua

Опис діяльності та її мотивація

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).
Липень: Стратегічна сесія для всіх учасників проєкту та формування проектного плану
Серпень - Резиденція Миколи Доляка в Карпатах (м.Косів). Дати проживання і проведення воркшопів у м.Косів будуть визначені на першій стратегічній сесії, яка відбудеться онлайн з усіма учасниками проєкту (ГО "Ініціатива ЦСМ", Тарасом Прохасько, Миколою Доляком)
В межах резиденції Микола Доляк та Тарас Прохасько знайдуть творчі форми і формати, які інкорпорують в сучасну українську популярну музику жанр пісні-есею.
Воркшоп 1: Есеїстичне мислення: рефлексія як метод
Частина 1. Есеїстика як жанр.
Кава брейк
Частина 2. Теми есеїстичного письма.
Обід
Воркшоп 2. Есеїстика та обмеження жанру.
Частина 1. Межі прозового слова
к/б
Частина 2. Як розширити межі жанру?
Обід
Воркшоп 3. Музика та рефлексія

Доляк М.М.

Частина 1. Ритм та рефлексія
к/б
Частина 2. Гармонія і рефлексія
Обід
Воркшоп 4: Пісенний текст та жанр есею
Частина 1. Лексика
к/б
Частина 2. Граматика
Обід
Серія воркшопів з Тарасом Прохасько (Резиденція організована ГО Ініціатива ЦСМ для співпраці музиканта (Микола Доляк) та письменника (Тарас Прохасько), націлена на розширення тематичних меж сучасної української популярної пісні.)
Активна робота над 5 піснями, структурно та тематично ці пісні будуть засновані на книжці есеїв Тараса Прохаська "Так, але...", за яку письменник отримав Шевченківську премію.
серпень - Стратегічна сесія всіх учасників проєкту по результатам резиденції.
вересень - Супервайзерські сесії-консультації саундпродюсера Сергія Тягнирядна на базі студії звукозапису Crystal Sound Миколи Доляка, за участі сесійних музикантів за результатами роботи в межах резиденції. Дати проживання і робота на студії звукозапису у м.Київ будуть визначені на другій стратегічній сесії, яка відбудеться онлайн з усіма учасниками проєкту (ГО "Ініціатива ЦСМ", Сергієм Тягнирядном, Миколою Доляком)
Робота покликана знайти відповідну сучасну музичну мову та аудіовтілення для жанру пісня-есей.
жовтень - Звітний період
ЗАПИС ПІСЕНЬ ЯК ТРЕКІВ, які можна крутити по радіо чи закачувати собі в плейлист не буде результатом роботи лабораторії по розширенню тематичних меж української сучасної популярної пісні "Але не так". Саме тому проєкт називається ЛАБОРАТОРІЯ, а не ЗАПИС АЛЬБОМУ.
Що ж буде результатом роботи лабораторії? Як правило, коли йдеться про формат роботи лабораторії - йдеться про пошукові та дослідницькі роботи, результатом пошукових робіт як правило стають інструменти, у випадку з творенням нового пісенного жанру - пісня-есей йдеться про інструменти творення таких пісень. Будуть сформульовані "текстові інструменти для пісні-есею" - в їх основі лежатиме пошукова робота, пропроблена на воркшопах з Тарасом Прохаськом, яка передбачатиме фахову та концептуально роботу з лексикою, граматикою, синтаксисом та ритмікою. Інструменти будуть націлені на творення такої пісенно-текстової структури, яка об'єднуватиме в собі денотат, акустичний образ та слово та творитиме

Доляк М.М.

цілість означника, означувана та знака, націлених на роботу з рефлексією в пісенному тексті. Будуть створені "музичні інструменти для пісні-есею", в їх основі лежатиме пошукова робота проведена спільно з саунд-продюсером Сергієм Тягнирядном в час супервізорських сесій в студії; це будуть інструменти творення музичної теми (яка має бути написана відповідно до потреб жанру пісні-есей і має задовільняти потребу слухача пісні до рефлексії, критичного та креативного мислення), інструментовки (яка має корелювати з загальним емоційним станом рефлексії), а також інструменти творення аранжування та оркестрової теми. Всі перераховані елементи мають бути сформовані за допомогою ладу, розвитку мотивів, темпу, тембру тощо. Окрім інструментів, доступ до яких буде відкритий через перегляд відеороликів за мотивами воркшопів та супервізорських сесій, в час резиденції Миколою Доляком (як автором текстів та музики) будуть НАПИСАНІ пісні (5 пісень-есеїв, у творенні яких на практиці втіляться всі знайдені та досліджені в лабораторії інструменти)

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної події/інституції тощо? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід співпраці/участі, якщо це відбувається не вперше або є продовженням попередніх етапів вашої професійної діяльності/освіти/дослідження тощо).

Я (Микола Доляк) як автор пісень та учасник музичних проектів (гурт Очеретяний кіт) розумію тематичну обмеженість сучасного популярного музичного матеріалу. Як правило тематичне коло звужене до любовної та патрістичної тематики. Однак сучасний українець не живе в такому двоколірному світі й найчастіше не знаходить в українських піснях відповідей на власні культурні та екзистенційні запити. Книжка есеїв Тараса Прохаська "Так, але" підштовхнула мене до думки, що шлях виходу з цього обмеження може лежати через форму есею, а відтак через інкорпорацію в пісню рефлексії. Тому вважаю спільну роботу з одним з найвпливовіших українських письменників (Тарас Прохасько), який тяжіє до локанічних художніх форм, над тематичним розширенням власних пісень перспективною.

Для цього вважаю за потрібно пройти через послідовну роботу над створенням жанру пісня-есей в межах творчої резиденції в Карпатах. Вона включатиме в себе - спільну робота з Тарасом Прохасько. Це буде серія воркшопів націлених на роботу з художніми темами, образами, лексикою, граматикою, ритмікою тексту та музики тощо.

Результати резиденції будуть протестовані в студійній роботі з саунд продюсером та сесійними музикантами, яка включатиме розбір пісні на рівні музики та тексту, пошук відповідного музичного супроводу (від традиційного поп-звучання до експериментів з симфонічною, духовою та

Доляк М.А.

електронною музикою), аранжування, запис демо-версії із залученням сесійних музикантів

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?
З 1994 року уникаю традиційних тем в роботі над власними піснями. Натомість працюю з темою пам'яті (пісня "Буряки" - https://www.youtube.com/watch?v=zQ-09tk986M) та темою щоденних практик життя в провінції (пісня "Сусід" - https://www.youtube.com/watch?v=bmmbzmj6qHw). Однак теми індивідуальної пам'яті та спостережень є вичерпними та ризикованими самоповторами та герметизацією на власному досвіді, тому важливою вважаю роботу з експертом, а саме з Тарасом Прохаськом, який допоможе розширити тематичні межі до рефлексії і перейти до створення пісень-есеїв, що дасть можливість універсалізувати сучасні українські поп-пісні.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?
Чекаю можливості інкорпорувати у власну творчість ще однієї методології роботи з пісенними темами - окрім пригадування та спостерігання додати рефлексію

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?
За результатами спільної роботи з Т.Прохасько буде створений аудіо-альбом.

На прохання менеджерів програми додаю такі роз'яснення:
1. Надайте, будь ласка, більш детальну інформацію щодо жанру пісні-есеї (наприклад, риси жанру, особливості тощо
- Як було зазначено в описі ідеї та цілі проєкту - українська популярна пісня на рівні тематичному використовує два магістральні напрямки: любовна та патріотична (або ширше громадянська) тематика. Як людина, яка має понад 25 років творчого стажу роботи в галузі, можу з певністю сказати, що така обмеженість непродуктивна як для розвитку української популярної пісні, так і для українського слухача. Адже завдання популярної музики аж ніяк не розважати, а давати відповіді на екзистенційні потреби сучасної людини. Вона аж ніяк не перейнята виключно любовним і політичним життям, з нею щодня відбувається велика кількість емоційних, інтелектуальних та травматичних досвідів. Не всі люди мають час читати книжки чи займатися

Лозан М.М.

самоосвітою, однак всі люди слухають музику і саме музика дозволяє їм долати травматичні моменти. Якщо ж все, що їм може дати музика - це замислитися про щасливе чи нещасне кохання, то музика дуже швидко стає просто фоном. Моє бажання вкладатися в музику "не для ліфтів" і моє розуміння глибокого значення популярної музики в житті сучасної людини, спонукає мене докласти зусиль для розширення тематичних меж української популярної пісні.
В основу цього проєкту покладена моя гіпотеза, що сучасній українській популярній музиці потрібен такий жанр як пісня-есей. Наразі такого жанру не існує і я вважаю своїм завданням докластися до практичного дослідження, яке б могло дати українським музикантам в підсумку життєздатний механізм творення цього жанру. До цього практичного дослідження я хочу залучити Тараса Прохаська, який є ключовим культурним медіатором жанру есей в українській культурі. Він є творцем есеїстичним культурних продуктів в різних сферах: література, радіомовлення, інтерв'ю тощо. Саме тому він буде ідеальним експертом та творцем концепту жанру пісня-есе. В роботі з Тарасом Прохаськом, а також з саунд-продюсером Сергієм Тягнирядном, ми знайдемо інструменти та методологічні шляхи творення цього жанру. Отже, неможливо надати характеристики жанру, якого не існує. Весь проєкт задумувався як лабораторія, в якій цей жанр буде створено. Я з моїми супервізорами, - письменником Тарасом Прохаськом та саунд-продюсером Сергієм Тягнирядном припускаємо, що робота буде вестися на двох рівня - текст і музика: ми будемо працювати зі структурами лексики, граматики, синтаксису, ритміки, гармонії тощо і в жовтні ми продемонструємо робочі інструменти творення та інкорпорації нового жанру в українську популярну музику.
2. кінцевого продукту в рамках реалізації проекту:
- кінцевим продуктом в рамках реалізації проєкту буде жанр пісні-есею: низка інструментів та методологія роботи, матеріали воркшопів та супервізорських сесій. І найголовніше: 5 написаних пісень: текст плюс музика. Саме навколо цих 5 пісень (написаних в час резиденції) будуть обертатися 22 супервізорських сесії із саунд-продюсером та сесійними музикантами в студії й чорновий матеріал, який буде записано на цих сесіях стане у майбутньому основою для повноцінного аудіоальбому.

Мета, цілі, завдання та результати та ризики стипендії

Основна мета проекту
Розширити тематичний спектр сучасних українських популярних пісень.

Лопан М.М.

Цілі проекту

Ціль
Ввести в тематичне коло популярних пісень формат рефлексії, притаманний прозовому жанру есеїв.

Завдання
Створити дослідницьку лабораторію (лабораторія матиме два напрямки: - тематичний (серія воркшопів з Тарасом Прохаськом) та - музичний (22 супервайзерські сесії з саунд-продюсером і сесійними музикантами) для формулювання специфіки жанру пісня-есей.

Результат 1
Формування інструментів інкорпорації жанру есею в пісенну практику

Результат 2
Створення лексичного, граматичного та ритмічного тезаурусу пісень-есеїв

Індикатори досягнення результатів
- Створення серії відео-роликів за матеріалами воркшопів з Тарасом Прохаськом (4 відео) доступних для загалу
- Створення серії відео-роликів за матеріалами супервайзерських сесій з саундпродюсером (4 відео) доступних для загалу
- Створення (музика, текст та проект аранжування) 5 пісень-есеїв

Ціль
Сформулювати специфіку жанру пісні-есею

Результат 1
Створення методологій аранжування пісень-есеїв

Результат 2
Компонування відповідного музичного супроводу для пісень-есеїв

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?
Через соціальні мережі: фб сторінка Очеретяного кота, Демидівських Вихідних, Підземний Перехід Ваґабундо, Музичного Батальйону, Українського ПЕН тощо.
Також плануємо створити Ютьюб-канал "Але не так" і там виставляти відео-ролики за мотивами роботи лабораторії, йдеться і про воркшопи з Тарасом

Ломек М.М.

Прохаськом і про супервайзерські сесії з саунд-продюсером.
Через спеціалізовані медіа: LiRoom, Слух, Muzmapa, Читомо, ЛітАкцент, LitCentr тощо; через неспеціалізовані медіа: Вежа, Yabl, Лівий Берег тощо.
Через теле та радіоефір Суспільного мовника, як загальноукраїнські так і регіональні.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?
Відбудеться відеофіксація всіх етапів роботи стипендіального проекту, з цього відеоматеріалу будуть зроблені 4 серії відео-роликів за мотивами воркшопу з Тарасом Прохаськом та 4 відео-роликів за мотивами супервайзерських сесій з саундпродюсером. Тривалість кожного ролика 15 хв. Ролики будуть доступні для загалу на ютьюб каналі "Але не так".

Зазначте довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.
Популярна пісня в Україні отримує шанс на розвиток суголосний з останніми тенденціями розвитку культурних індустрій, коли культурний продукт долає межі розваги і стає джерелом всебічного розвитку для споживача такого продукту.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків
Секвестр загального бюджету України: спробую зменшити бюджет, за рахунок скорочення терміну на резиденцію, переведення частини активностей в онлайн (стратегічні сесії)
Хвороби: не маю на це впливу
Стихійні лиха: не маю на це впливу
Зміна курсу гривні: спробую зменшити витрати, шляхом відмови від двох супервайзерських сесій з саундпродюсером.
Фінансова криза: спробую зменшити витрати, шляхом відмови від трьох супервайзерських сесій з саундпродюсером.
Карантинні обмеження: переведення всіх можливих частин проекту в онлайн (від воркшопів до супервайзерських сесій)

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних

даних.
Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.
Так

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача	Підпис	Дата заповнення
Долек М.М.		

Грантоотримувач:

Долек М.М.

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ, пт, 2 лип 2021 р., 23:18

Додаток № 2
до Договору про надання гранту (стипендії)
№ УКФ-0484 від 05 липня 2021 року

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

КОШТОРИС ВИТРАТ
по програмі "Стипендії"

Прізвище, ім'я та по батькові Заявника: Доляк Микола Миколайович
Назва проекту: але не так: лабораторія розширення тематичних меж популярної української пісні.
Період реалізації проекту: 07.2021 - 10.2021 р

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту (стипендії) УКФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
	2	3	4	5	6	7	8
Розділ	**I**	**Надходження:**					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			170 620,00	
Всього по розділу I "Надходження":						**170 620,00**	
Розділ	**II**	**Витрати:**					
Стаття:	1	Витрати на проїзд стипендіата Миколи Доляка	квитки	6,00	138,00	828,00	В межах стипендіального проекту стипендіат Микола Доляк буде працювати з Тарасом Прохасько та з Го Ініціатива ЦСМ(Івано-Франківськ) в м.Косів. Для цього треба забезпечити приїзд стипендіата в м.Косів. Також в межах проекту буде здійснена пошукова студійна робота з сесінними музикантами на студії Crystal Sound (Київ), для цього треба забезпечити приїзд стипендіата Миколаи Доляка в м.Київ. Розрахунок залізничних квитків: Вінниця - Івано-Франківськ, Ів.-Франківськ - Вінниця, Вінниця - Київ, Київ - Вінниця, та автобусних квитків Івано-Франківськ - Косів, Косів - Ів.-Франківськ,
Стаття:	2	Вартість проживання	доба	14,00	1 000,00	14 000,00	Проживання розраховано для степендіата Миколи Доляка у м.Косів (серпень - резиденція 7 днів садиба Панське) і в м.Київ (вересень - 7 днів хостел на Подолі). Дати проживання у м.Косів та у м.Київ будуть визначені на першій і другій стратегічній сесії, яка відбудеться онлайн з усіма учасниками проєкту (ГО "Ініціатива ЦСМ", Тарасом Прохасько Сергієм Тягнирядно, Миколою Доляком) Стипендіатським проєктом передбачена семиденна робота в Карпатах, в межах якої будуть відбуватися воркшопи Тараса Прохаська. Чотири дні воркшопів не йтимуть суцільним блоком, а будуть розділені трьома перервами, кожна з яких триватиме один день. Цей день відводиться для стипендіата Миколи Доляка, на осмислення матеріалів та сенсів воркшопу та написання пісень. Щодо проживання в м.Київ - дослідницькі студійні сесії прописані із розрахунку 52 години, а отже 22 сесії, що передбачає 7 робочих днів на студії.
Стаття:	3	Харчування	доба	14,00	500,00	7 000,00	Харчування та інші потреби розраховуються для стипендіата Миколи Доляка з врахуванням ринкової цінової політики в Україні на харчування на людину в день.
Стаття:	4	4 серії воркшопів з Т. Прохасько. Воркшопи організовує ГО Ініціатива ЦСМ Ів.-Франківськ) .	години	24,00	3 333,00	79 992,00	Воркшопи Тараса Прохаська будут створені спеціально для Миколи Доляка і націлені на роботу з есеїстичною природою та структурою, яку можна інкорпорувати у жанр сучасної популярної пісні. Кожен день відбуватиметься 1 воркшоп (детально описано в змісті проекту) кожен по 6 годин. Ціна воркшопу розписана з врахуванням ринкової пропозиції на воркшопи сучасних письменників. Окремо хочемо зауважити, що в результаті серії воркшопів Тараса Прохаська, які відбуватимуться в Косові, Івано-Франківської області Микола Доляк напише альбом, тематично спорідненний з книжкою Тараса Прохаська і що важливіше концептуалізує жанрові межі нового для української сучасної популярної музики феномена – «пісні-есею». Звертаємо увагу Українського Культурного Фонду на особливу вагу та значення в цій роботі персони Тараса Прохаська, саме його досвід есеїста, його відчуття мови, стилю, його критичне та креативне мислення та глибина філософського проникнення в суспільні процеси в сучасні Україні будуть гарантією ефективності воркшопів. Зважаючи на особистість Тараса Прохаська, та вагу особистого контакту для нього як митця та мислителя, а також зважаючи на нерозривність його творчості з Прикарпатським ландшафтом, вважаємо недоцільним здійснювати роботу воркшопів в форматі онлайн. Навіть більше онлайн формат цілковито знищить ефект від участі Тараса Прохаська в цьому проекті, а його участь один з найсуттєвіших елементів проекту. Підкреслюємо, що воркшопи відбуватимуться в режими діалогу між Тарасом Прохаськом та Миколою Доляком, а це не можна вважати масовим зібранням, таким чином будуть дотримані всі епідеміологічні обмеження. Лист-згоду про надання послуг-проведення воркшопів від Тараса Прохаська додається з додатковими документами.
Стаття:	5	Вартість за курси підвищення кваліфікації (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому закладі, конкретизувати які саме курси тощо)				0,00	
Стаття:	6	Витратні матеріали (вказати найменування матеріалу)				0,00	
Стаття:	7	робота в студії звукозапису робота з саунд-продюсером, аранжування, консультація з саунд-продюсером (розбір пісні, визначення стилю, визначення інструментів). робота з сесійними музикантами (ударні, гітара, бас-гітара, клавішні, вокал). робота з сесійними музикантами (ф-но, скрипка, альт, (віолончель), контрабас, вокал). враховані витрати на дві групи сесійних музикантів та саунд-продюсера	сесії	22,00	1 000,00	22 000,00	Київ, студія звукозапису Crystal Sound Матеріали цих сесій-досліджень будуть записуватися, але носитимуть характер пошуковий та дослідницький і не передбачатимуть стадій виробництва, пов'язаних із записом альбому - таких як майстеринг та зведення.
Стаття:	8	студія звукозапису Crystal Sound супер-вайзерська робота з саунд-продюсером (С.Тягнирядно),	години	52,00	900,00	46 800,00	Київ, студія звукозапису Crystal Sound супер-вайзерська робота з саунд-продюсером (С.Тягнирядно), пошуками можливих шляхів аранжування, які мають відповідати пісенному жанру, який буде створюватися в межах стипендіальної програми, роботи сесійних музикантів, яка дозволить перевірити дослідницькі гіпотези композитора та саунд-продюсера, та запис всього процесу, загальних 52 години студійної роботи. Дослідницькі студійні сесії прописані із розрахунку 52 години, а отже 22 сесії, що передбачає 7 робочих днів на студії
Стаття:	9	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга			0,00	
Стаття:	10	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга			0,00	
Всього по розділу II "Витрати":						**170 620,00**	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						**0,00**	

Відповідальна особа: _____ (підпис) Доляк Микола Миколайович (ПІБ)